

(本協議中文版為翻譯本, 僅供參考之用。)

本協議的英文版及中文版如有歧義, 概以英文版本為準)

Crystal AirCruise 水晶航空

乘客協議

(僅適用於 2017 年 9 月 30 日至 2017 年 10 月 8 日期間行程)

您向天楓購買 Crystal AirCruise 水晶航空旅程即訂立合同, 各方的若干權利和義務列述如下。

1. **總則**: 天楓企業有限公司 (“天楓”) 是 Crystal AirCruise 水晶航空旅程的承運商和旅遊團運營商。旅程的價格、航班日期、每個航班路段的出發地和目的地城市, 以及其他條件均在由天楓發出的適用旅遊行程表 (“行程表”) 中具體說明, 並以提述參考方式納入本協定。

2. **預訂和付款**: 可通過您的旅行社進行預訂。所有價格均基於雙人住宿酒店按每位計。單獨出遊的個人將須繳付標準套票價格 10% 的單人住宿附加費; 單人房數量有限, 須視乎可供入住情況而提供。**每位參加者 15,000 美元**的訂金須於預訂後首 7 個工作天內繳付以確保預定作實。**預定出發日期前 14 天應全額付款**。預定出發日期前不足 14 天內收到的任何預訂必須全額付款。倘若收到您的預訂請求時旅程名額已滿, 天楓將在 14 天內退還已收款項 (如有)。不然, 在您授權的情況下, 天楓可保留訂金並將您的姓名加入候補名單, 以在如有其他參加者取消其預訂時替補。即使您授權天楓將您的姓名加入候補名單, 如您選擇的旅程預訂額滿, 我們將在其後 7 天內 (但無論如何不遲於出發日期) 通知您。在我們向您發出相關通知之前, 預訂並未最終確認且您可獲得退款。

3. **費用包括項目**: 旅程 (“AirCruise”) 價格包括定制設備波音 777-200LR 寬體飛機國外航空交通, 由 Comlux Aruba N.V. 在行程表所示城市之間運營; 每個目的地的住宿和客房稅項; 行程表所示由天楓計畫的所有短途遊; 所有餐食, 從 AirCruise 的第一個晚上的晚餐到 AirCruise 的最後一個早上的早餐 (如行程表所示); 在每個目的地安排含數個選項的特別專案和活動的全面計畫; 團體交通, 包括往返行程表上每個機場的內陸包機和陸上轉接交通; 天楓專業員工的專門服務; AirCruise 期間所有行李處理安排; 機場和乘客稅項和航空承運商和酒店為其行程表上活動而一般收取的費用。AirCruise 飛機上提供的免費飲料 (包括 SkyeCellar 酒單上的高級優質酒精飲料 (視乎供應情況而提供)), 以及由行政總廚預備的米其林級別菜肴。所有計劃的陸上特別活動、雞尾酒派對、午晚餐均提供精選飲料。免費機上機艙娛樂包括全球 WiFi、Bose® 降噪音耳機、現場電視節目互動顯示器、iPad 使用、應要求提供的程式設計和

音樂庫。當地導遊、司機、行李員和服務員的小費已包括在內。（獎勵出色服務或協助的小費不包括在內，由您酌情打賞。）旅遊日期和城市、每家酒店的名稱、地點和入住天數，以及其他陸上住宿和服務已列於構成本協議一部分的行程表。

4. 費用不包括項目：AirCruise 價格不包括您的居住城市與行程表所示 AirCruise 的出發和回程城市之間的個人、行李或其他財物的航空或其他交通服務；您可能選擇購買的任何意外、行李、旅程取消、健康或其他保險；護照和簽證費（包括某些外國政府在抵達相關國家時在機場徵收的簽證費）；個人開支，如洗衣、通訊（包括但不限於使用機上衛星電話）、藥物等諸如此類；未列在費用包括項目中的所有飲品；非天楓預定安排的任何餐食；酒店迷你水吧收費，以及任何個別酒店服務（如水療服務和高爾夫球場費用和設備租金），除非另有注明。任何自選周邊旅程、短途遊及個人活動選項均不包括在 AirCruise 價格中。任何類型的疫苗和藥物費用均不包括在內。獎勵出色服務或協助的任何小費不包括在內，由您酌情打賞。價格亦不包括可能適用於您的信用卡付款的信用卡附加費。

由於不可預見的世界事件（包括但不限於戰爭、內戰和恐怖主義活動）、自然災害、天氣，或天楓控制範圍以外的其他情況或天楓無法合理預見或以合理努力預防的情況，天楓保留權利，可隨時對飛機、行程表、住宿、預先安排的旅遊團和其他活動作出可能屬必要的更改，以使參加者有最佳體驗。除下文第 10 段所述的重大變更外，將不會對此類變更或您自願選擇不使用的任何住宿或服務作出退款。請注意，某些目的地活動可能有參與人數限制並可能售罄。因此，目的地活動和短途遊以先到先得的方式提供和預訂。其他旅遊團可能需要提前預訂，並且由於天楓無法控制的因素，恕不接受臨時更改。

5. 往返 AirCruise 出發和回程城市的機票費用：天楓可應您要求協調和預訂您的居住城市與行程表上出發和回程城市之間的航班，請查詢詳情。此項服務不包括在 AirCruise 價格內，須另行額外收費。

6. 國際航班：Comlux Aruba N.V.在管限航空交通的適用法律、法規和國際協議規限下提供航空交通服務，並在獲任何政府、政府機關或機場當局發出運營有關航班可能需要的有關批准、飛行許可、許可和運營許可權的規限下執行每班航班。倘若航空承運商未能就 AirCruise 任何一個航班路段獲得此等權利，則該航班路段將被取消，天楓將另作安排。除下文第 10 段所述的重大變更外，將不會就此類變更作出退款。

7. 旅遊忠告和警告：每位參與者都有責任自行瞭解當前的旅遊忠告、警報或警告，方法為參閱：(1) 香港政府的旅遊事務網站 www.sb.gov.hk/chi/ota/，及 (2) 您將用於 AirCruise 旅程的護照的簽發國家／地區發出的官方政府旅行警報通知或公告。倘若儘

管當時已發出針對前往行程表包括的目的地或地點旅遊的政府旅遊忠告、警報或警告，而參與者仍然選擇參加天楓旅程出遊，則參加者須承擔可能因已發出忠告或警告的該類事件而發生的人身傷亡或財物損失或損害的所有風險。

儘管每位參加者的安全是天楓的最優先考慮，但每位參加者均應注意，住宿設施（包括營地）以及（在陸上遊若干部分期間）參加者均可能與野生動物非常接近，而野生動物的行為不可預測且可構成潛在危險。**每位參加者都應警惕注意其行為，且須時刻嚴格遵循導遊的指示。**

8. 航空交通：天楓航班由 Comlux Aruba N.V. 運營，採用定制設備波音 777-200LR 寬體飛機，配置 86 個座位並設有平躺座椅。天楓和 Comlux Aruba N.V. 保留權利，可以其他獲正式許可的航空承運商作為替代及／或更改機型、載客量和路線，且不保證旅程所有路段均提供直航服務。將不會就此類替換或更改予以退款。此外，在本合同第 10 段“重大變更”的規定規限下，天楓保留權利，可將服務形式由包機更改為定期或非定期航班，反之亦然。天楓或 Comlux Aruba N.V. 發出的旅行文件不能轉簽到其他承運商，也不能用於同一承運商的其他航線。航班日期和時間不予保證。所有航班均在全部時間禁煙（包括所有煙草製品和電子香煙的使用）。鋰電池操作的設備（包括但不限於電子香煙、手機和筆記型電腦和平板電腦）不可放置在托運行李中，但可放在手提行李中或隨身攜帶。任何備用電池必須彼此絕緣。

9. 航班登機手續和安全篩查：航班登機手續資訊請參閱行程表。**除非獲另行通知，否則乘客應在預定出發時間前至少兩（2）小時報到辦理登機手續。如您未有在預定出發前至少四十五（45）分鐘到達登機處，您將被視為“缺席”，而且航班可照常出發，逾時不候。**在此情況下，天楓或 Comlux Aruba N.V.（或其他航空承運商）均毋須就您的交通負責或承擔任何法律責任。有關缺席的其他資訊，請參閱下文第 11 段。根據保安篩查程式，乘客可能需要被搜身，以及其財物（包括托運行李）可能需接受搜查或檢查，其中可包括在參加者同意或不同意或知悉或不知悉的情況下使用電子偵測儀器。不同意其個人或財物接受搜查的任何參加者將被拒載，而天楓或 Comlux Aruba N.V.（或其他航空承運商）將毋須就任何不便、延誤、損失、損害、傷害或退款對該參加者承擔任何法律責任。

10. 天楓取消旅程、價格條款、重大變更和不可抗力：天楓盡其最大努力運營所有 AirCruise 旅程，但運營情況和計畫方面偶或會超出我們的控制範圍。因此，我們保留權利可隨時因任何原因取消旅程，但須受本第 10 段解釋的規定所限。

如某個旅程被取消或無法運營，我們將在預定出發日期前儘快以書面通知您旅程取消。旅程取消後十四（14）天內將全額退款。

倘若天楓在出發前對旅程作出重大變更，您可在收到重大變更通知後七（7）天內（但無論如何不得遲於出發之後）取消預訂，並將在取消預訂後十四（14）天內收到全額退款。僅以下各項構成“重大變更”：(i) 出發或回程日期變更，除非有關變更乃因航空承運商航班延誤導致，但班機延誤超過四十八（48）小時必將被視為重大變更；(ii) 任何一個航班路段的出發地和目的地城市變更，除非有關變更僅影響旅遊團套票裡列名的到訪城市的順序；(iii) 倘若行程表中包括酒店住宿，替換行程表中沒有列名的任何酒店；或 (iv) 出發前十（10）天或以上之前價格增加超過百分之十（10）。倘若發生重大變更，天楓將在知悉有關變更後儘快通知您。

倘若在您的啟程航班起飛後發生您不能接受的重大變更，天楓將在您的預定回程日期後十四（14）天內退還適用於未提供的一項或多項服務部分的款項（除非有關重大變更乃由於不可抗力而造成）。

如由於不可抗力事件造成或與之相關的其他原因，發生重大變更或旅程的任何部分被取消或變更（在旅程開始後），天楓將不會就任何損失或損害（不論為經濟、相應而生或其他方面的損失或損害）對您負有法律責任，亦將不會退還您已就 AirCruise 繳付的任何部分款項。

不可抗力是天楓控制範圍以外的事件，或天楓無法合理預見或以合理努力預防的事件，包括但不限於天災或公敵行為、戰爭、內戰、類似戰爭事件、恐怖主義活動、侵犯一國中立的行為、蓄意破壞、劫持、叛亂或騷亂、徵用、沒收、徵收、扣押、火災、爆炸、自然災害、天氣條件、疫情或檢疫限制、遵守適用法律、法規或命令、任何第三方的任何行為、任何政府行為、政府優先事項、罷工或勞動力問題、交通運輸的一般障礙、嚴重事故、技術原因、分包商或供應商未能提供服務或零件、參加者未能履行本協議的責任，或天楓人員認為乘客或艙務人員或工作人員的安全可合理評估為有危險的情況。

11. 乘客取消預訂、日期變更和退款：除非發生第 10 段所述情況，否則如您取消或更改預訂日期，您將不獲退還訂金及／或已付款項。如您更改日期，會被視為取消原已預訂的旅程。

於航班起飛時間不在登機處的乘客（缺席乘客）將不獲退款。

取消費例外情況：如取消預訂的參加者或天楓提供替補參加者（且該替補參加者接收並繳付被取消的預訂的全額費用），則取消預訂的參加者有權獲得全額退款，但須扣減 1,000 美元（一千美元）的行政費。在適用 AirCruise 的預訂初步額滿前，天楓不得被視為已提供替補參加者。倘若預訂詳情沒有其他更改，更名請求將予以受理，但將

須繳付 1,000 美元（一千美元）的行政費。如有取消旅程和更名請求，請撥打以下電話號碼及／或發送電郵至以下電郵地址聯繫天楓：

電話號碼：

中國	+(86) 400 800 0348
香港	+(852) 2378 5760
吉隆坡	+(603) 2382 5760
臺灣	+(886) 2 2547 5760
新加坡	+(65) 6822 5760

電子郵件：

asiacharterinquiries@crystalcruises.com	英文查詢
cn.asiacharterinquiries@crystalcruises.com	中文查詢

致天楓的通知在天楓實際收到的時間生效。替補參加者和更名通知必須不遲於預定出發日期前 14 天被天楓收到。退款（如適用）將在取消日期後 14 天內作出。

12. AirCruise 中途離隊：如因任何原因，參加者決定或需要在 AirCruise 中途離隊，則將不會就 AirCruise 任何未用部分作出退款。除適用法律或法規另行規定外，如在 AirCruise 旅程期間任何時間，天楓確定參加者的身體狀況或行為損害 AirCruise 的安全、穩妥和有效運作，或其他 AirCruise 參加者的安全及／或整體享受，天楓保留權利可合理酌情決定採取一切必要措施中止有關行為及撤走有關參加者（包括如參加者被認為對其自身造成安全風險的情況）。如參加者被從 AirCruise 撤走，且除非有其他安排，否則參加者將無權獲得退款或任何賠償，包括旅程任何未用部分的任何退款。被撤走方將自行承擔因被撤走而導致的任何法律責任、費用和開支。不論參加者因何原因（自願或非自願）在 AirCruise 中途離隊，天楓將不承擔與替代航空交通、住宿、簽證、保險或任何其他事宜相關的費用。

13. 行李限額和限制：每位參加者的免費行李限額是三件托運行李（每件行李不超過 70 磅／32 公斤），加一件手提行李（每件行李尺寸總和（長加寬加高）不超過 45 寸／118 釐米），以及一件個人物品（如錢包、公事包或筆記型電腦）。**請注意：**行程表中可能包括的當地航班服務可能有更多行李限制（如前往波拉波拉島較小型的飛機或非洲的叢林飛機），詳情請向天楓查詢。倘若參加者為殘疾人士，則免費行李限額在上述者外包括參加者的行動輔助器材及／或其他殘疾相關設備。所有參加者的重要藥物（包括胰島素）、藥丸和其他藥物均不可托運，必須由參加者手提攜帶。對於參加者的藥物被托運而因此在交通途中或其後無法取得，因而使參加者招致任何醫療併發症或開支，天楓和航空承運商均將不承擔責任或法律責任。視乎重量和空間的限制，以及繳付航空承運商對此收取的額外費用後，航空承運商將承運任何超重或體積過大

的行李（大於手提行李箱）（如有）。航空承運商將僅接受為乘客在旅程中穿戴、使用、舒適或便利所必須或合宜的個人財物作為行李。航空承運商將接受布面、帆布、乙烷基和其他軟面袋裝的托運行李，但不對該等行李或其內含物品的損壞承擔責任或法律責任，除非適用法律或法規另有規定。除非與承運商作出事先書面安排且獲承運商接受，否則航空承運商將拒絕接受運輸以下物品：槍械和彈藥；行李或其他容器內裝的任何液體；活動物。在任何情況下，航空承運商將不接受在托運或手提行李中或作為貨物運輸任何構成或含有危險材料的物品，且任何乘客均不可攜帶此類物品登機。就此目的而言，危險材料（亦稱為 HAZMAT、危險品和 DG）定義為香港民航處或國際民用航空組織的任何規則或規例所禁止、限制或以其他方式影響以空運方式運輸的任何物品或物質。

14. 航空承運商法律責任：根據 1999 年 5 月 28 日在加拿大蒙特利爾簽署的《統一國際航空運輸某些規則的公約》（蒙特利爾公約），航空承運商就行李丟失、損壞和延誤的法律責任限於每位元乘客 1,000 單位特別提款權。航空承運商必須在發現索賠後從速獲通知所有行李索賠。航空承運商僅對航空承運商代表在機場辦理登機處從個別乘客處實際收到的行李承擔法律責任。除適用法律或法規有所要求外，對因乘客托運行李內所載貴重物品(包括但不限於金錢、可轉讓票據、證券、重要藥物、珠寶、銀器、貴重金屬、運動器材、照相機、鏡頭、收音機、電子設備或其他類似的貴重物品)被盜、丟失、損壞或延誤到達所引起的傷害或損失，航空承運商將不承擔責任或法律責任。就參加國際旅程而行程包括往返香港/澳門或在香港/澳門有協定停留地的乘客，蒙特利爾公約和特殊承運合同規定，航空承運商在乘客人身傷亡的大部分情況中，法律責任限於不多於每位元乘客 100,000 單位特別提款權的經證明損害賠償，而此法律責任達到有關限額並不取決於承運商一方疏忽。特別提款權當前價值的資訊可在 www.imf.org 查閱。在法律許可的最大範圍內，不得對運送行李丟失、損壞或延誤，或對任何其他索賠（包括因航空交通引起或與之相關的人身傷亡，或載運任何乘客或行李中之失誤）而展開訴訟，除非有關索賠通知已在收到行李起計七（7）天內（行李損壞索賠）或二十一（21）天內（延誤索賠）；或航班到達目的地城市時起計四（4）小時內（行李遺失索賠）；或指稱事件發生起計七（7）天內（人身傷害索賠）呈交予航空承運商。此外，在法律許可的最大範圍內，倘若發生行李損壞或丟失或人身傷亡，除非追討損害賠償的訴訟在指稱事件發生後兩（2）年內展開，否則不獲受理。

15. 責任：天楓是主事人且有責任安排提供旅程中包括的服務。在所有情況下，航空交通須受限於相關承運商的適用關稅及／或承運合同的條款和條件；倘若為定期航空服務，請參閱機票或同等文件以瞭解合同條件和納入條款的通知，並向航空公司查詢其他詳情。航空公司和其他旅遊服務供應商並非天楓的代理人或雇員，而是天楓無控制權的獨立承包商。因此，您特此同意，除非本協議另行規定，就 (a) 任何航空承運商或其他旅遊服務供應商的作為或不作為；或 (b) 天楓控制範圍以外任何性質的任何

其他因由或作為，直接或間接導致的任何損失、傷害、開支、財物損害或人身不適及傷亡天楓概不承擔責任或法律責任。由您發起的任何偏離旅程的行程由您承擔全責。

16. **乘客身份證明：**登機前，您必須出示到期日為在您的回程日期後至少六（6）個月的有效護照；護照上顯示的姓名必須與您在 AirCruise 預訂名單上的姓名相符。視乎參加者的國籍和旅程的目的地，您或需要一個或多個簽證。每位參加者須負責取得所有必要的旅遊文件（護照、簽證、旅遊卡、免疫證明和規定的任何其他文件），以及遵守其交通往返或經過的每個國家的法律。**乘客未持有有效未到期護照和任何規定的簽證或其他旅遊文件將被拒登機，且不予退款。**

17. **機艙座位安排：**視乎座位供應情況，天楓將盡力按先到先得原則安排座位。然而，並不保證座位安排，天楓或航空公司可能將需要基於運營需要安排或重新分配座位。

18. **通知：**聯繫天楓的所有通訊應以以下電話號碼及／或電子郵箱位址作出：

電話號碼：

中國	+(86) 400 800 0348
香港	+ (852) 2378 5760
吉隆坡	+ (603) 2382 5760
臺灣	+(886) 2 2547 5760
新加坡	+(65) 6822 5760

電子郵件：

asiacharterinquiries@crystalcruises.com	英文查詢
cn.asiacharterinquiries@crystalcruises.com	中文查詢

致天楓的通知在天楓實際收到的時間生效。

19. **年齡規定：**基於 AirCruise 旅程的性質，於 AirCruise 旅程開始時未年滿 12 歲的兒童將被拒絕准許登機，天楓對有關拒絕造成的任何後果概不承擔任何法律責任。天楓將按其全權酌情決定權決定在 AirCruise 旅程開始時年屆 12 至 18 歲的乘客（“未成年人”）將會否獲准許登機；如其獲准許登機，天楓將按其全權酌情決定權決定所提出的條件（包括但不限於由一名年滿 18 歲或以上的乘客隨行（“隨行成人”））。隨行成人明確同意負責未成年人在整個 AirCruise 期間的安全和行為舉止（尤其是在陸上遊非常接近野生動物期間）；住宿方面，隨行成人必須與未成年人使用同一房間或與未成年人的房間相連接之房間。隨行成人的責任包括但不限於防止未成年人購買或飲用酒精飲料或參與有法定最低年齡規定的其他活動、確保未成年人遵守（並防止其違反）AirCruise 任何規則，並根據本乘客合同就與未成年人有關的所有應付債務及金額對天楓負法律責任。如隨行成人並非未成年人的父母或法定監護人，則授權未成年人

出遊和遇上緊急情況時為未成年人提供醫療之經公證父母／監護人同意書必須在登機前至少 14 天交付給承運商的以下電子郵箱位址。

電子郵件：

asiacharterinquiries@crystalcruises.com 英文

cn.asiacharterinquiries@crystalcruises.com 中文

如有任何疑問,乘客可以致電上述第 18 段列出的電話號碼。

如未能在登機時出示有關文件，可能會導致被拒絕登機，並且不獲提供退款或補償。
乘客必須年滿 18 歲或以上方能飲用酒精飲料。

20. 健康要求：AirCruise 是需要活躍活動的旅程，因此，各准參加者應在決定是否購買旅程之前，實際評估自己的體能與健康狀況。由於每位參加者都將成為同行大群旅客的一份子，全體參加者都被預計健康良好、活力充沛，以確保不只是您一個人享受旅程體驗，而是所有其他參加者都一樣享受。參加者應能夠在許多地點行走和爬樓梯（包括但不限於登上 AirCruise 飛機和前往某些目的地必要的當地小型飛機）。參加者亦必須準備以包容和情願的心情體驗新文化的獨特風俗和傳統。天楓強烈建議您在出行前到您的私人醫生處檢查身體，討論您參加此類旅遊的能力以及行程表所適用的疫苗接種或其他醫療準備。在某些情況下，到訪若干目的地及／或參與若干活動可能需要您醫生的批准。在此情況下，將會發送一份表格給您，讓您的醫生填寫和簽署。倘若您的醫生有此建議，天楓將安排替代體驗或活動（任何相關特別活動的額外費用將由參加者承擔）。瘧疾和其他疾病可能存在於將到訪的一些國家。請諮詢您的醫生和香港衛生署，以獲取有關您的行程表中將會到訪的地區的具體健康預防措施的最新建議。**需要特別照顧的任何狀況、飲食或待遇必須在預訂時書面提出。**儘管天楓將盡一切合理努力配合參加者的特殊需要，鑒於許多 AirCruise 行程到訪的國外目的地和地點偏遠落後，天楓不能保證能夠提供輪椅。倘若參加者需要額外協助、使用手杖或拐杖，或動作較慢，天楓將按其人員酌情決定為每個目的地安排替代遊覽選項。與此等特別安排相關的任何額外費用將由參加者承擔。參加者如有此意，可放棄任何預定的觀光或其他活動，但相關費用將不予退還。

乘客確認，飛行途中的醫療護理可能有限或延遲，AirCruise 可能會前往醫療護理有限或無法提供醫療護理的目的地，飛機上也視乎天楓的選擇而可能載有或不載有醫生或其他醫護人員。儘管天楓會盡一切合理的謹慎在飛行途中為乘客提供醫療，但在飛行途中獲得的該等醫療及／或醫療設施不得被視為如同在普通醫院獲得的全面醫療設施。**醫療設施（如有）僅供用於緊急救護。**

21. **保險**：提供旅程取消、健康和意外保險供參加者購買，並且強烈建議參加者購買此等保險。保險詳情將應要求發送給您。

22. **個人資料**：天楓可使用您所提供以及天楓收集的個人資料於以下目的：提供 Crystal AirCruise 所需的所有及任何相關服務和設施；會計和計費；核實信用卡和其他付款卡；入境和海關控制；安全、保安、健康、行政和法律目的；行銷分析、運作忠誠計畫；系統開發；客戶關係；以及直銷和市場調研（就此項而言，我們僅會在您提出要求或征得您同意，或在我們為您提供選擇不參與機會的情況下，方會執行）。就此等目的而言，您授權我們可以在履行此等任務所需期間保留和使用該等資料，並將之傳輸給我們自己的辦事處、授權代理人、政府機關、其他承運商或上述服務的提供商。政府條例可能規定您須向我們提供特定個人資料或資訊（包括在發生緊急事件時可用於通知您的家人的資訊），以及為用於與接載您的其他相關目的。天楓毋須就天楓使用或傳輸我們獲提供的任何個人資料而招致的任何損失或開支而對您承擔法律責任，除非有關損失或開支乃由於天楓的重大疏忽引致。為確保始終如一的服務水準、防止／偵測欺詐行為，以及為培訓目的，天楓亦可監聽及／或將您與我們的電話通話錄音。

23. **其他**：本協議受香港特別行政區（“香港特區”）法律管限，並據其解釋。天楓和參加者同意本協議應由香港特區法院專屬強制執行。本合同下提供的權利和濟助乃附加於適用法律下提供的任何其他權利或濟助之上。然而，接受本合同下提供的退款須構成放棄該等其他權利和濟助。

版本：2017年7月